

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 110 (1984)

Heft: 42

Rubrik: Von Haus zu Haus

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Von Haus zu Haus

Ilse Frank

Verlust

Nun ist sie fort. Weggegangen aus meinem Leben. Vorhin habe ich Ursula die Hand geschüttelt. Zum endgültigen Ade. Die junge Frau sucht ihren Weg. Hat sich einen neuen Kreis geschaffen. Ihm gehörte ich nicht an.

Ursula ist die Tochter meiner Nachbarin. Fünfzehn Jahre lang habe ich ihr gegenüber gewohnt. Jetzt richtet sie ihr eigenes Heim ein – mit dem Mann, den sie liebt. Ich bleibe zurück und weiß nicht, womit ich die Lücke, die Ursula hinterlässt, schließen soll.

Wir sahen uns täglich. Oder: abendlich. Ich legte fünf Korridorometer zurück, um zu plaudern, zu diskutieren, um Gesellschaft zu haben. Ursula war meine Freundin, obwohl ich dieses Wort nie benutzte, wenn ich über unsere Beziehung nachdachte. Sinnieren war in dieser Verbindung ohnehin nicht mein Hauptanliegen. Jedenfalls nicht über das, was uns einte. Ich nahm das Geschenk einfach an – die Gabe des Schicksals, einen Men-

schen aufwachsen zu sehen, ihn zu begleiten.

Ursula stand mir im Alter um fast zwanzig Jahre nach. Dennoch klaffte kein Graben zwischen uns. Ich konnte mich besser mit ihr unterhalten als mit manchem Angehörigen meiner Generation. Die werdende Persönlichkeit war fremden Meinungen nicht verschlossen, zeigte sich viel eher bereit als «gereifte» Charaktere, ein Problem von verschiedenen Seiten zu beleuchten.

Das Streben nach Toleranz verblüffte mich an Ursula immer wieder. Es war um so erstaunlicher, als meine Gesprächspartnerin aus einer Familie stammt, die herkömmlichen Ansichten verhaftet ist. Da steht fest, was gut oder böse ist. Über Nuancen lässt es sich trefflich schweigen.

Ursula bemühte sich immer wieder, ihre Nächsten zu beeinflussen, zur Offenheit zu führen. – Meist vergeblich. Das entmutigte sie nicht. Ich staunte über ihre Ausdauer, über ihre Festigkeit. Das Mädchen schien mir total aus der Art geschlagen und sicher in dem Wunsch, auf eigene Weise erwachsen zu werden.

Jetzt, da Ursula den grössten selbständigen Schritt unternommen hat, ist meine Freude der

Trauer gewichen. Ich fürchte, dass ich nicht mitkomme in einer Entwicklung, die von mir fortstrebte. Der Geist ist willig, aber das Gemüt ist schwach. Ja, zwischen dem, was mir der Verstand sagt, und dem, was mein Herz flüstert, besteht eine erschreckende Diskrepanz.

Ich weiss, dass sich die Liebsten nicht anbinden lassen. Dass sie nach Freiheit dürsten. Ich weiss, dass Kinder nicht ewig abhängig bleiben, dass sie sich innerlich und äußerlich von den «Erziehern» lösen. Aber mein Wissen hilft mir nicht, die Empfindung des Negativen zu wan-

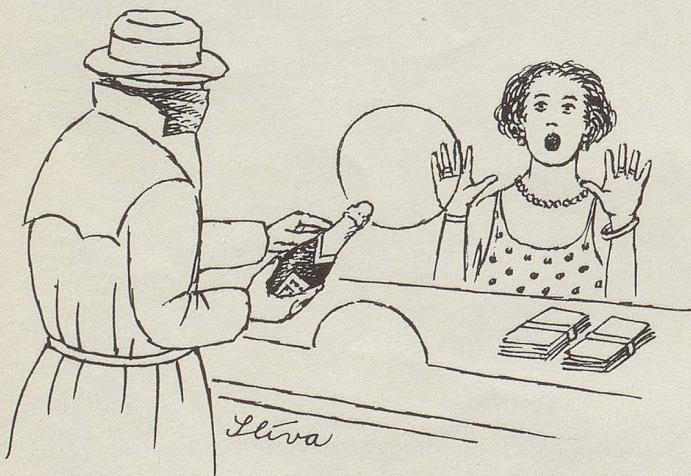
deln. Verlegen, beschämmt erinnere ich mich der Vorträge, die ich verzweifelten Müttern gehalten habe. Vorträge, in denen ich den Zurückgebliebenen all das predigte, was man in klugen Büchern liest und aus berufenem Munde hört: Töchter, Söhne dürfen sich den Eltern nicht verpflichtet fühlen, sollen sich abnabeln, ihre Individualität entfalten ...

Ich hatte gut reden, damals, als ich von einem Abschied weit entfernt war. Jetzt bleibe ich stumm. Ursulas Mutter spende ich keinen Trost. Worte, die mir früher leicht über die Lippen flossen, streiche

ich als leere Begriffe aus meinem Vokabular. Ich bin verwirrt. Orientierungslos. Den Lauf der Welt mag ich nicht akzeptieren.

Ich nähre eine vage Hoffnung. Ursula wird wiederkehren. Zu Besuch weilen. Sie wird mit mir in der Stube sitzen, und vielleicht gelingt es uns dann, so zu tun, als sei nichts geschehen, als liege nichts zwischen uns – kein Raum, keine Zeit. Aber die Stunde der Wahrheit wird uns schlagen. Spätestens bei jeder Trennung. Vermutlich schon früher: Während des Zusammenseins. Es gestaltet sich wohl nie mehr so – vor allem nicht so selbstverständlich –, wie es mich einst anmutete. Wahrscheinlich sind wir künftig immer gefangen, gehemmt durch meine übersteigerten Erwartungen. Bedürfnisse von Monaten in Augenblicken zu pressen, bringt Enttäuschung, Schmerz.

Es gibt Schlimmeres zu beklagen als den Auszug einer flüchtigen Gewordenen. – Sicher! Die Last, die ich trage, schleppen Tausende. Unter ihnen bin ich sogar privilegiert, weil mir die Möglichkeit offensteht, zu schreiben, was ich leide. Gleichwohl fühle ich mich arm. Und ich frage mich, weshalb es so schwer sein muss, zu verlieren.



Lärm

Längst gehört er in der noch heilen Welt unseres idyllischen Toggenburgs zum Alltag. Gigantischen Insekten gleich, schlendern unsere lieben Jungen mit übergestülpten Kopfhörern durch die Gegend, verkündet in die Landschaft blickend oder grimmig mit dem Töff durch die Gegend rasend. Ohne heissen Rock

beziehungsweise süßliche Schnulzen geht es heute offensichtlich nicht mehr. Die andauernde Musikberieselung ist in dessen keine Erfindung der Jugendlichen. Am Arbeitsplatz, in Einkaufszentren, in Hotelhallen und Coiffeursalons kommt man seit Jahren in den unfreiwilligen Genuss von Tönen. Es scheint fast so, als könne der Mensch ohne Hintergrundmusik nicht mehr bestehen. Beim Auftauchen

der ersten Walkmen gehörte ich zu denjenigen, die den Kopf schüttelten. Niemals würde einer unserer Söhne meine Zustimmung zum Kauf eines solchen Geräts erhalten. Doch eines schönen Tages entdeckte ich unseren Ältesten, der zufrieden über seinen Aufgaben sass, mit diesem ominösen Ding auf seinen schwarzen Locken. Friedlich und still war's in seinem Zimmer, während aus den Klausen seiner Brüder Mike Oldfields Rhythmen an mein Ohr drangen. Nach reiflicher Überlegung musste ich mir eingestehen, dass die individuelle Musikquelle so schlecht gar nicht war. Im Gegenteil! Der Lärmpegel in unserem Haus drohte ohnehin, bald die Phongrenze zu erreichen. Auch ich trug eine gewisse Schuld daran, schleppte ich doch meinen Kassettenrecorder vom Kochherd zum Bügelbrett oder in den Waschraum, ohne mich im geringsten darum zu kümmern, ob es die Familienmitglieder freute, dauernd mit Vivaldi beziehungsweise Bach konfrontiert zu werden.

So kam es, dass ich eines Tages den Walkman meines Sohnes

aufsetzte und, von der Umwelt abgekapselt, im Reich der Töne schwelgte. Herrlich war's! Kein schrilles Telefon, keine Hausringe konnte mich aus meinen Träumen schrecken. Das Motorgeräusch beim wöchentlichen Rasenmähen störte höchstens noch die Nachbarn! Fern von Kindergeschrei, vom Gebrumm der Lastwagen, vom nerventörenden Gebell unseres Rauhaardackels war ich isoliert in meinem Schall-Getto.

Ich verstand die Jugend, die sich mit Kopfhörern gegen die Außenwelt abschirmte. Nach relativ kurzer Zeit aber brachte ich den Walkman ins Zimmer meines Sohnes zurück – zu sehr vermisste ich ihn, den alltäglichen Lärm meiner Umwelt! Vreni Neher

Gedankenlos

Aus gesundheitlichen Gründen habe ich meine eigene Wohnung aufgeben müssen und mein neues Domizil in einem Pflegeheim gefunden (oder finden müssen?). Bekanntlich fragt das Schicksal

nicht, wann es einen ereilen solle, ob man seine Schläge lieber um Vierzig oder erst im hohen Alter entgegennehme. Nun: Da ich nach wie vor auf eine Privatadresse Wert legte, meldete ich überall die neue Strasse und Hausnummer. Das Pflegeheim erwähnte ich nirgends. Um so erstaunter war ich, als auf Zeitungen und anderen Postsachen nach kurzer Zeit unter meinem Namen Pflegeheim stand. Das Rätsel löste sich bald: Der Postverwalter war ganz verwundert, dass ich deswegen intervenierte und daran etwas Diskriminierendes fand. Er bestätigte mir, für die Post sei die zusätzliche Bezeichnung unnötig. Ich glaube, dass der Beamte mit der gedankenlosen Adressmeldung keinerlei Abstempelung vornehmen wollte, doch vielleicht regen diese Zeilen zu einer Neubesinnung in der täglichen Routine an.

H. Gerhard

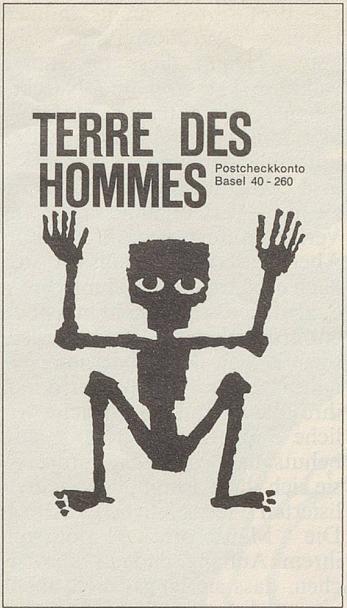
Aufschlitt ist das halbe Leben

Aufschneiden sollte man können! Nicht laut und vernehmlich prahlen, wie Männer am Stammtisch. Ganz diskret, in normaler Lautstärke. Das geht so: «Welch hübsche Jacke Sie da tragen!» sagt Frau A. zu Frau B. «Ist sie neu? Gewiss haben Sie viel dafür bezahlt.» Worauf die in gesellschaftlichen Finessen weniger bewanderte Frau B. einen bescheidenen Preis nennt und erklärt, die Jacke stamme aus einem Fabrikladen. «Ach, da haben Sie mehr Glück gehabt als ich. Wäre ich bloss auch dorthin gegangen! Für meine musste ich nämlich bedeutend mehr bezahlen; ich habe sie bei Edelmann gekauft.»

Oder: Frau A. und Frau B. gehen zusammen in die Oper. In der Pause betrachten sie im Foyer das herumstehende Publikum. Sagt Frau A. wie beiläufig zu Frau B.: «Damals im Burgtheater habe ich die Nerz-Stola getragen.»

Die äusseren Hüllen sind also ein beliebtes Mittel zum Aufschneiden. Man kann's aber auch mit der guten Adresse sagen: «Gestern bin ich Ihrem Schwager begegnet. Er wohnt ja keine zweihundert Meter von mir entfernt, in der Elfenau.»

Auch teure Restaurants machen Eindruck: «Ach, waren Sie nicht gestern abend in der Schultheissenstube? Sie sassen doch am ersten Fenstertisch. Ich sah Sie leider erst beim Hinausgehen. – Nein? Dann müssen Sie einen Doppelgänger haben!»



Oder: «Mein Mann und ich haben am Sonntag in der «Krone» gegessen. Es war ausgezeichnet, von der Vorspeise bis zum schwarzen Kaffee. Etwas teuer allerdings, siebzig Franken pro Person.»

Und dann die Weltreisenden: «Wissen Sie, in Rio bin ich während der ersten drei Tage gar nicht ausgegangen, so toll war mein Hotel dort, ein Traum! Und in Hongkong habe ich ein phantastisches Tournedos Rossini gegessen.»

Alles in allem: Man hat's und vermag's. Wer keine gespickte Brieftasche sein eigen nennt, kann vielleicht Verwandte und Bekannte oder Bekannte von Bekannten vorzeigen, deren Abglanz auf ihn fällt: Die Eltern des Schwiegersohnes, die in einer Zehn-Zimmer-Villa wohnen, oder die mit einem bekannten Pianisten verheiratete Schulfreundin. Es ist ja so erhabend, von seinem Sockel hinunterzusehen auf das an Geld und Beziehungen arme und schon deshalb in Ehrfurcht erstarrende Gegenüber! Eine unerhörte Aufwertung der eigenen Person!

Manchmal möchte ich diesen Prahlhansen und Prahlgrenet etwas von mir erzählen. Zum Beispiel, dass ich einmal im Hotel Bellevue diniert habe und dabei von Kellnern in weissen Handschuhen bedient worden bin. Dass eine ehemalige Arbeitskollegin mit einem Botschafter verheiratet ist. Dass meine Cousine zwei Platten besungen hat, und dass ich schon vor fünfundzwanzig Jahren für einen Unterrock vierzig Franken bezahlt habe.

Noch vieles mehr möchte ich ihnen erzählen, damit sie merken, mit wem sie's zu tun haben.

Aber sie hören nicht hin, sie sind zu sehr mit sich beschäftigt. Und so bleibt mir nichts als die Frustration. Annemarie A.

Plädoyer für den Brief

Ich schreibe gerne Briefe. Es müssen keine Allerweltsbriefe sein. Sie können aus wenigen Zeilen bestehen, aber aus den richtigen! Briefeschreiben ist ein Sich-Öffnen, ein Sich-Anvertrauen, und es ist schön, zu wissen, dass jemand darauf wartet, ein Gespräch fortzusetzen. Es macht Spass, beschaulich, unbekümmert oder impulsiv zu schreiben und sich den Empfänger vorzustellen, wie er beim Lesen skeptisch eine Braue hochzieht, wie eventuell ein warmes Lächeln über sein Gesicht huscht. – Oder er seufzt und rauft sich die Haare!

Wirkliche Briefe kann man nicht unter Zeitdruck schreiben. Sie brauchen Energie, Musse und Hingabe. Und ein Brief ist keine Literatur, besteht nicht aus geschraubten Sätzen, bewussten Ausdrucksweisen. Natürlichkeit, Offenheit braucht es, um zu sagen, was man will. Man muss mit Worten auf liebe Menschen zugehen, in Freude oder im Kummer.

Manche Menschen finden, Briefeschreiben sei etwas für Regentage. Ich finde, das Gegenteil ist der Fall. An strahlenden Sonnentagen schreibt es sich besonders gut. Man kann dem andern doch mitteilen, wie sehr man sich freut über den blauen Himmel!

Oft warte ich ungeduldig auf einen Brief. Schon das Couvert kommt mir vor wie eine Geschenkpackung, die mich fasziniert, die Art, wie es verschlossen ist, die Anschrift, die darauf hinweist, dass es für mich allein bestimmt ist und alle anderen ausschliesst.

Gute Briefe sind wertvoll, sie sind zum Aufbewahren, zum immer wieder Lesen, und sie können einen für viele leere Stunden entschädigen. Sie lösen tiefe Freude aus und tragen bei zu neuem Lebensgefühl. Solche Briefe sind Geschenke.

Leni Kessler

Echo aus dem Leserkreis

Emanzen

Lieber Nebi

Bin eine Seniorin und habe dank dem Nebi seit Jahren mit Lesen schon manche schöne Stunde verbracht.

Aber jetzt dünkt es mich doch etwas zuviel. Gute Redaktorinnen sind ja heute gang und gäbe, es gibt noch solche mit Humor. Was Ilse Frank in letzter Zeit anbietet, ist nicht mehr zum Lesen. Wir wissen zur Ge-

nüge, dass sie täglich auf den Zug springen muss, in Hetze einkaufen muss. Dass sie die Probleme der alleinstehenden Frau hochjubelt; diese Emanzen wollen ja keine Männer ... Das ewige Gejammer und Selbstmitteilid der alleinstehenden Frauen, die nur ihre eigenen Probleme bejammern! Entweder sind es so einfältige Artikel, die nicht einmal mehr in einem Sonntagsblatt gelesen würden. Oder diese Seite ist ein Sprachrohr der Emanzen, Dienstverweigerer, Friedensleute etc. Auch diese Dina ist unmöglich. Die einzige gute Mitarbeiterin ist noch diese Hedy Gerber-Schwarz. Jene Artikel sind noch lesenswert. Dass I. Frank den Dienstverweigerern am liebsten einen Heiligenschein umlegen würde, weiss man zur Genüge. Bitte Nebi, mache diese Rubrik wieder lesenswert! Etwas Humor statt ewiges Gejammer täte not. Es gibt nicht nur böse Männer, es hat auch viele liebenswerte. Aber mit der Einstellung jener Schreiberinnen findet man jene nicht.

Sicher findet Frau Frank irgend bei einer Emanzen-Zeitung eine dankbarere Aufgabe. Ein Betätigungsfeld, das ihrer Einstellung entspricht. Etwas weniger Einseitigkeit, und wir können uns auch wieder auf jene Seite freuen. Die Nebilesen wären dankbar, wenn man auch jene Rubrik wieder mit Freude lesen könnte.

Freundlichen Gruss

Paula Brem



ein
edler
Tropfen
ohne
Alkohol

Merlino
Traubensaft

Ein OVA-Produkt